

2015/11 • 6911009

- DE – Betriebsanleitung x-net clip Former
- EN – x-net clip former operating instructions
- FR – Notice d'utilisation Mouleur à clip x-net
- IT – Istruzioni per l'uso dello stampo per clip x-net
- CZ – Další jazykové verze naleznete na adrese www.kermi.com
- RO – Pentru alte limbi accesați www.kermi.com
- PL – Więcej języków znajdą Państwo na stronie www.kermi.com
- RU – Информацию на других языках Вы найдете на www.kermi.com

DE – Herstellerhinweise

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der x-net clip Former ist Teil des x-net clip Systems und dient zur Fixierung der Rohre einer Flächenheizung/-kühlung auf den x-net clip Panels mit den x-net Clips.

Jeder andere Gebrauch ist nicht bestimmungsgemäß und daher unzulässig.

Fehlanwendung

Betätigung direkt auf hartem Untergrund, wie z. B. Betonboden, führt zur Beschädigung des Geräts.

Personalqualifikation

- Das x-net clip System darf nur von ausgebildetem Fachpersonal montiert und in Betrieb gesetzt werden.
- Anzulernendes Personal darf nur unter Aufsicht eines erfahrenen Monteurs am System arbeiten.

Sicherheitshinweise

- Vor dem Arbeiten mit dem x-net clip Former diese Anleitung gründlich lesen.
- Beim Arbeiten mit dem x-net clip Former diese Betriebsanleitung beachten.
- Beim Arbeiten mit dem x-net clip Former Sicherheitsschuhe tragen.
- Beim Betätigen des x-net clip Formers niemals die Hand oder einen anderen Körperteil unter das Gerät halten.

Entsorgung

- Verpackung und nicht benötigte Teile dem Recycling oder der ordnungsgemäßen Entsorgung zuführen. Die örtlichen Vorschriften beachten.

DE – Bedienungsanleitung

Funktionsbeschreibung

Der x-net clip Former dient zur Umformung des x-net Clips. Dabei spielen Krafteinsatz und Bedienungsgeschwindigkeit keine Rolle.

Beim Niederdrücken des Handgriffs wird eine innen im Federspeicher liegende Feder gespannt. Nach Erreichen des unteren Auslösepunkts wird der Arbeitshub freigegeben und die Umformung des x-net Clips geschieht ausschließlich federgetrieben.

Es ist keine ruckartige Bewegung erforderlich, somit wird ein zügiges, ergonomisches Arbeiten ermöglicht.

HINWEIS

Zu den folgenden Bedienschritten die Abbildungen auf Seite 5 bis 7 beachten.

1 Bestandteile

- 1 Handgriff
- 2 Federspeicher
- 3 Gehäuse
- 4 Umbiegehebel
- 5 Zughaken
- 6 Magazinfach
- 7 Reserveschacht

2 Reserveschacht bestücken

Im Reserveschacht können zwei weitere Clipmagazine mit dem x-net clip Former mitgeführt werden.

- Zwei Clipmagazine von oben bis zum Anschlag in den Reserveschacht einschieben.

3

4

5

Magazinfach bestücken

- ▶ Zughaken mit leichtem Druck nach unten zurückziehen und einhaken.
- ▶ Zwei Clipmagazine einlegen.

VORSICHT

Verletzungsgefahr/Gefahr von Beschädigungen!

- ▶ Zughaken des Magazinfachs beim Entriegeln nicht zurückschnellen lassen.
- ▶ Zughaken entriegeln, gegenhalten und kontrolliert zurückgleiten lassen.

Bedienung

6

x-net clip Former positionieren

- ▶ x-net clip Former auf das Rohr aufsetzen. Dabei auf Folgendes achten:
 - Handgriff mittig umschließen.
 - x-net clip Former senkrecht aufsetzen. Max. zulässige Abweichung: 5°
 - x-net clip Former exakt über dem Rohr aufsetzen, sodass dieses in der Aussparung im Gerätefuß liegt.
 - Rohr möglichst flach am Boden führen.

7

x-net clip Former betätigen

VORSICHT

Verletzungsgefahr!

- ▶ Nicht in das Gestänge zwischen Federspeicher und Gehäuse greifen.
- ▶ Handgriff des x-net clip Formers in einer Bewegung bis an den Anschlag nach unten drücken. Der Clip wird gesetzt.
- ▶ Handgriff ganz nach oben ziehen und x-net clip Former vom Boden abheben.
- ▶ Weitere Clips setzen wie oben beschrieben.

Hilfe im Problemfall

8

Problem

- x-net Clip ist falsch gesetzt.

Behebung

VORSICHT

Verletzungsgefahr durch Clipenden!

- ▶ Falsch gesetzte Clips nicht von Hand aus dem x-net clip Panel entfernen
- ▶ Falsch gesetzten Clip mit einer geeigneten Zange entfernen.

9

Problem

- Es wird kein Clip gesetzt, obwohl noch Clips im Magazinfach sind.

Behebung

VORSICHT

Verletzungsgefahr!

- ▶ Nicht in das Gestänge zwischen Federspeicher und Gehäuse greifen.
- ▶ Unterseite des x-net clip Formers nicht auf Personen richten.
- ▶ Festsitzenden Clip mit einer Betätigungsbewegung bei angehobenem x-net clip Former herausschleudern.
 - Zughaken mit leichtem Druck nach unten zurückziehen und einhaken.
 - Alle losen Clips und Clipmagazine entfernen.
 - x-net clip Former mit einer Hand am Gehäuse halten und mit dem Daumen den Umbiegehebel am oberen Ende nach unten drücken.
 - Unterseite des x-net clip Formers anheben und nach unten gegen den Boden richten.
 - x-net clip Former mit der anderen Hand betätigen. Alle evtl. im Gerät vorhandenen Clips werden ausgestoßen.
- ▶ Funktionsprüfung durchführen: Magazinfach bestücken und x-net Clip ohne Rohr auf das x-net clip Panel setzen.

10 11 Problem

- In Randbereichen mit niedriger Raumhöhe kann kein Clip gesetzt werden.

Behebung

- Handgriff demontieren.
 - Mutter SW13 lösen, dabei an der Schlüsselfläche SW27 gegenhalten.
 - Handgriff durch Linksdrehen herausschrauben.
- Gerät zum Betätigen oben am Alu-Rohr umfassen.

Nach Demontage des Handgriffs ist eine Positionierung und Betätigung bis zu einer Raumhöhe von 66 cm möglich. Dank des Federspeichers wird für die Auslösung nicht der volle Weg benötigt.

- Für die Verwendung bei normaler Raumhöhe den Handgriff wieder montieren.
 - Zahnscheibe unter der Mutter SW13 positionieren.
 - Handgriff ausrichten, einschrauben und mit der Mutter festziehen.

Wartung und Pflege

- ▶ Keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden.
- ▶ Keine Schmierstoffe anwenden. Das Gerät ist mit einer wartungsfreien Lebensdauerschmierung ausgestattet.

Reinigung außen

- ▶ x-net clip Former bei Bedarf mit einem trockenen Tuch reinigen.
- ▶ Handgriff des x-net clip Formers bei Bedarf mit einem feuchten Tuch unter Verwendung eines milden Spülmittels reinigen.

12 Entfernen von Schmutzpartikeln im Inneren des Geräts

Nach Entfernen der Frontplatte kann das Gerät innen gereinigt werden.

- ▶ 4 Innensechskantschrauben SW3 an der Frontplatte lösen und Frontplatte abnehmen.
- ▶ Erkennbare Verschmutzungen und lose Partikel mit einem sauberen Pinsel entfernen.
- ▶ Beweglichkeit der beiden Riegel prüfen.
- ▶ Frontplatte wieder aufsetzen und mit den 4 Innensechskantschrauben SW3 festziehen.

EN – Manufacturer note

Intended use

The x-net clip former is part of the x-net clip system and is used to secure the pipes used for panel heating/cooling to the x-net clip panels by means of x-net clips.

Any other use is contrary to its intended purpose and therefore not permissible.

Improper use

Actuation directly on a hard underlying surface such as a concrete floor will damage the device.

Qualification of staff

- ▶ The x-net clip system may be installed and put into service only by trained technical personnel.
- ▶ Personnel undergoing training are allowed to work on the system only under the supervision of an experienced installer.

Safety instructions

- ▶ Read these instructions carefully before working with the x-net clip former.
- ▶ Heed these operating instructions when working with the x-net clip former.
- ▶ Wear safety shoes when working with the x-net clip former.
- ▶ Never place your hands or other parts of your body under the device when actuating the x-net clip former.

Disposal

- ▶ Packaging and any parts that are not needed should be recycled or disposed of properly. Observe local regulations.

EN - Operating instructions

Functional Description

The x-net clip former is used to form the x-net clip. The force applied and operating speed have no effect on its operation.

When the handle is pressed down, a spring located inside the spring mechanism is tensioned. Upon reaching the lower trigger point, the working stroke is released and the x-net clip is formed by spring force alone.

For fast and ergonomic working without jerky motion.

NOTE

Refer to the illustrations on pages 5 to 7 for the following operating steps.

1 Components

- 1 Handle
- 2 Spring mechanism
- 3 Casing
- 4 Bending lever
- 5 Tension hook
- 6 Magazine compartment
- 7 Reserve slot

2 Filling the reserve slot

Two additional clip magazines can be accommodated in the reserve slot of the x-net clip former.

- ▶ Insert two clip magazines into the reserve slot from above as far as possible.

3 4 5 Filling the magazine

compartment

- ▶ Using light pressure, pull the tension hook down and snap it into place.
- ▶ Insert two clip magazines.

CAUTION

Risk of injury/risk of damage!

- ▶ Do not allow tension hook of the magazine compartment to snap back when released.
- ▶ Release the tension hook, hold it securely and allow it to slide back in a controlled manner.

Operation

6 Positioning the x-net clip former

- ▶ Place the x-net clip former on the pipe. Pay attention to the following:
 - Grasp the handle at its centre.
 - Place the x-net clip former in a vertical position. Max. permissible deviation: 5°
 - Place the x-net clip former over the pipe precisely so that the pipe rests in the recess in the base of the device.
 - Place the pipe against the floor as flat as possible.

7 Actuating the x-net clip former

CAUTION

Risk of injury!

- ▶ Do not reach into the linkage between the spring mechanism and casing.
 - ▶ In a single motion, press the handle of the x-net clip former down as far as possible.
- The clip is now set.
- ▶ Pull the handle all the way up and lift the x-net clip former off the floor.
 - ▶ Set additional clips as described above.

Help in the event of problems

8 Problem

- x-net clip is set incorrectly.

Rectification

CAUTION

Risk of injury from clip ends!

- ▶ Do not remove incorrectly set clips from the x-net clip panel by hand
- ▶ Remove incorrectly set clips with the aid of a suitable pliers.

9 Problem

- No clip is set although the magazine compartment still contains clips.

Rectification

CAUTION

Risk of injury!

- ▶ Do not reach into the linkage between the spring mechanism and casing.
- ▶ Do not direct the underside of the x-net clip former toward individuals.
- ▶ With the x-net clip former raised, eject the sticking clip by means of the actuating motion.
 - Using light pressure, pull the tension hook down and snap it into place.
 - Remove all loose clips and clip magazines.
 - Hold the x-net clip former by grasping the casing with one hand and, using your thumb, press the bending lever at the upper end down.
 - Raise the underside of the x-net clip former and direct it toward the floor.
 - Using your other hand, actuate the x-net clip former. Any clips remaining in the device are ejected.
- ▶ Check for correct operation: Fill the magazine compartment and place an x-net clip without pipe on the x-net clip panel.

10 11 Problem

- A clip cannot be set in edge areas with limited room height.

Rectification

- Remove the handle.
 - Slacken the 13-mm nut, while placing a spanner on the 27-mm flats to hold the device securely.
 - Unscrew the handle by turning it in an anti-clockwise direction.
- To actuate the device, grasp the top of the aluminium pipe.

After the handle has been dismantled, positioning and actuation are possible with a room height as low as 66 cm. Thanks to the spring mechanism, the full stroke is not needed for triggering.

- Re-attach the handle for use in areas with normal room height.
 - Position the serrated washer under the 13-mm nut.
 - Align the handle, screw it in and secure with the nut.

Preventive Maintenance and Care

- Do not use aggressive cleaning agents.
- Do not apply any lubricants. The device is equipped with maintenance-free lifetime lubrication.

Cleaning the outside

- Use a dry cloth to clean the x-net clip former when necessary.
- If necessary, use a damp cloth and mild detergent to clean the handle of the x-net clip former.

12 Removing dirt particles from inside the device

The inside of the device can be cleaned after the front panel has been removed.

- Remove 4 socket-head hexagon screws (3 mm) from the front panel and lift off the front panel.
- Use a clean brush to remove visible dirt and loose particles.
- Checking the freedom of motion of the two latches.
- Re-install the front panel and secure in place with the 4 socket-head hexagon screws (3 mm).

FR – Consignes du fabricant

Utilisation conforme à l'usage prévu

Le mouleur à clip x-net fait partie du système de clip x-net et permet de fixer les tubes d'un chauffage/refroidissement de surface sur les panneaux à clip x-net à l'aide des clips x-net.

Toute autre utilisation n'est pas conforme à l'usage prévu et est donc interdite.

Utilisation non conforme

Une utilisation directement sur un support dur (par ex. sol en béton) entraîne la détérioration de l'appareil.

Qualification du personnel

- Le système de clip x-net doit uniquement être monté et mis en service par un personnel qualifié et formé.
- Le personnel en formation n'est autorisé à travailler sur le système que sous la surveillance d'un monteur expérimenté.

Consignes de sécurité

- Lire attentivement cette notice avant le début des travaux avec le mouleur à clip x-net.
- Respecter cette notice d'utilisation pendant les travaux avec le mouleur à clip x-net.
- Porter des chaussures de sécurité pendant les travaux avec le mouleur à clip x-net.
- Lors de l'actionnement du mouleur à clip x-net, ne jamais tenir la main ou une autre partie du corps sous l'appareil.

Traitement des déchets

- Amener l'emballage et les pièces non nécessaires dans un centre de recyclage ou un centre d'élimination des déchets réglementaire. Respecter les prescriptions locales.

FR – Instructions de service

Description fonctionnelle

Le mouleur à clip x-net permet de former les clips x-net. La force et la vitesse d'utilisation ne jouent aucun rôle dans ce processus.

L'abaissement de la poignée serre un ressort placé à l'intérieur de l'accumulateur à ressort. Une fois le point de déclenchement inférieur atteint, la course de travail commence et le clip x-net est uniquement formé par l'action du ressort.

Ce processus ne nécessite pas de mouvements saccadés, pour des travaux rapides, sans interruptions et ergonomiques.

REMARQUE

Pour les étapes de travail suivantes, se reporter aux figures des pages 5 à 7.

1 Composants

- 1 Poignée
- 2 Accumulateur à ressort
- 3 Boîtier
- 4 Levier de cintrage
- 5 Crochet
- 6 Logement des recharges
- 7 Compartiment de réserve

2 Équipement du compartiment de réserve

Le compartiment de réserve permet d'avoir deux recharges de clips supplémentaires avec le mouleur à clip x-net.

- Introduire deux recharges de clips dans le compartiment de réserve par le haut, jusqu'en butée.

3 4 5 Équipement du logement des

recharges

- ▶ Retirer le crochet en exerçant une légère pression vers le bas et l'accrocher.
- ▶ Placer deux recharges de clips.

PRUDENCE

Risque de blessure / de détériorations !

- ▶ Lors du déverrouillage, ne pas laisser le crochet du logement de recharge revenir brusquement dans sa position initiale.
- ▶ Déverrouiller le crochet, le tenir fermement et le faire glisser dans sa position initiale en maîtrisant sa course.

Commande

6 Positionnement du mouleur à clip x-net

- ▶ Placer le mouleur à clip x-net sur le tube. Respecter les points suivants :
 - Tenir la poignée en son centre.
 - Placer le mouleur à clip x-net à la verticale. Écart max. autorisé : 5°
 - Placer le mouleur à clip x-net de manière exacte sur le tube, de sorte que celui-ci se trouve dans la découpe du pied de l'appareil.
 - Faire passer le câble le plus à plat possible sur le sol.

7 Utilisation du mouleur à clip x-net

PRUDENCE

Risque de blessure !

- ▶ Ne pas mettre la main dans les tiges entre l'accumulateur à ressort et le boîtier.
 - ▶ Pousser la poignée du mouleur à clip x-net vers le bas en une fois, jusqu'en butée.
- Le clip est positionné.
- ▶ Tirer la poignée complètement vers le haut et récupérer le mouleur à clip x-net sur le sol.
 - ▶ Placer de nouveaux clips en procédant comme décrit ci-dessus.

Aide en cas de problème

8 Problème

- Le clip x-net est mal positionné.

Élimination

PRUDENCE

Risque de blessure dû aux extrémités du clip !

- ▶ Ne pas retirer manuellement les clips mal positionnés du panneau à clip x-net.
- ▶ Retirer le clip mal positionné à l'aide d'une pince adaptée.

9 Problème

- Aucun clip n'est positionné alors qu'il reste des clips dans le logement des recharges.

Élimination

PRUDENCE

Risque de blessure !

- ▶ Ne pas mettre la main dans les tiges entre l'accumulateur à ressort et le boîtier.
- ▶ Ne pas diriger la face inférieure du mouleur à clip x-net vers des personnes.
- ▶ Éjecter le clip bloqué en actionnant l'appareil alors que le mouleur à clip x-net est soulevé.
 - Retirer le crochet en exerçant une légère pression vers le bas et l'accrocher.
 - Retirer tous les clips en vrac et toutes les recharges de clips.
 - Tenir le mouleur à clip x-net d'une main par le boîtier, et abaisser le levier de cintrage au niveau de l'extrémité supérieure avec le pouce.
 - Soulever la face inférieure du mouleur à clip x-net et la diriger vers le sol.
 - Actionner le mouleur à clip x-net avec l'autre main. Tous les clips se trouvant dans l'appareil sont éjectés, le cas échéant.
- ▶ Effectuer le contrôle du fonctionnement : équiper le logement des recharges et placer un clip x-net sans tube sur le panneau à clip x-net.

10 11 Problème

- Le clip ne peut pas être positionné au niveau des bords avec une faible hauteur de pièce.

Élimination

- Démontez la poignée.
 - Desserrer l'écrou SW13 en le maintenant avec une clé SW27.
 - Dévisser la poignée en la tournant dans le sens anti-horaire.
- Pour actionner l'appareil, l'enserrer en haut, au niveau du tube en aluminium.

Après démontage de la poignée, il est possible de positionner et d'actionner l'appareil jusqu'à une hauteur de 66 cm. L'accumulateur à ressort permet de ne pas utiliser la course complète pour le déclenchement.

- Pour une utilisation à hauteur de pièce normale, remonter la poignée.
 - Positionner le disque denté sous l'écrou SW13.
 - Positionner la poignée, visser et serrer à l'aide de l'écrou.

Maintenance et entretien

- Ne pas utiliser de détergents agressifs.
- Ne pas utiliser de lubrifiant. L'appareil est équipé d'un dispositif de lubrification sans maintenance, pour toute la durée de vie de la machine.

Nettoyage externe

- Si nécessaire, nettoyer le mouleur à clip x-net avec un chiffon sec.
- Si nécessaire, nettoyer la poignée du mouleur à clip x-net avec un chiffon humide, en utilisant un produit de nettoyage doux.

12 Retrait des particules de saleté à l'intérieur de l'appareil

Il est possible de nettoyer l'intérieur de l'appareil après avoir retiré la face avant.

- Desserrer les 4 vis à six pans creux SW3 de la face avant et la retirer.
- Retirer les salissures visibles et les particules dispersées à l'aide d'un pinceau propre.
- Vérifier que les deux loquets peuvent être déplacés.
- Remettre la face avant en place et serrer à l'aide des 4 vis à six pans creux SW3.

IT – Istruzioni del costruttore

Utilizzo conforme all'uso

Lo stampo per clip x-net fa parte del sistema a clip x-net e serve per fissare i tubi di un sistema di riscaldamento/raffreddamento radiante sui pannelli a clip x-net con clip x-net.

Ogni altro uso non è considerato conforme alle disposizioni ed è quindi non ammesso.

Utilizzo non corretto

L'azionamento diretto sul fondo duro, come ad es. pavimento in cemento, causa il danneggiamento dell'apparecchio.

Qualifica personale

- La posa in opera e la messa in funzione del sistema a clip x-net è riservata al personale tecnico qualificato.
- Il personale in fase di apprendistato può lavorare col sistema solo in presenza di un installatore esperto.

Indicazioni di sicurezza

- Leggere attentamente le istruzioni prima di eseguire lavori con lo stampo per clip x-net.
- Durante i lavori con lo stampo per clip x-net rispettare le presenti istruzioni per l'uso.
- Durante i lavori con lo stampo per clip x-net indossare scarpe antinfortunistiche.
- Durante l'azionamento dello stampo per clip x-net non tenere mai la mano o un'altra parte del corpo sotto l'apparecchio.

Smaltimento

- Procedere al riciclaggio o al corretto smaltimento dell'imballaggio e delle parti non necessarie. Osservare le disposizioni locali.

IT – Istruzioni per l'uso

Descrizione delle funzioni

Lo stampo per clip x-net serve per modellare la clip x-net. L'impiego di forza o velocità di utilizzo non sono caratteristiche rilevanti per la funzionalità di questo componente. Abbassando l'impugnatura si carica una molla interna del sistema di carica a molla. Una volta raggiunto il punto di inferiore di sgancio si rilascia la corsa di lavoro e la modellatura della clip x-net avviene esclusivamente mediante azionamento della molla.

Non è necessario alcun movimento brusco, si garantisce così un tipo di lavoro rapido ed ergonomico.

NOTA

Per le seguenti fasi di utilizzo osservare le immagini da pagina 5 a pagina 7.

1 Componenti

- 1 Impugnatura
- 2 Sistema di carica a molla
- 3 Alloggiamento
- 4 Leva di curvatura
- 5 Gancio di trazione
- 6 Caricatore
- 7 Vano di riserva

2 Dotazione del vano di riserva

Nel vano di riserva è possibile inserire due ulteriori caricatori di clip nello stampo a clip x-net.

- Inserire i due caricatori nel vano di riserva dall'alto fino alla battuta di arresto.

3 4 5 Dotazione del caricatore

- ▶ Tirare in basso il gancio di trazione con una leggera pressione e agganciarlo.
- ▶ Inserire i due caricatori.

ATTENZIONE

Pericolo di lesioni/danneggiamenti

- ▶ Al momento dello sblocco non lasciar scattare indietro il gancio di trazione del caricatore.
- ▶ Sbloccare il gancio di trazione, esercitare resistenza e lasciar scivolare in modo controllato.

Comando

6 Posizionamento dello stampo per clip x-net

- ▶ Posizionare lo stampo per clip x-net sul tubo. Osservare quanto segue:
 - Stringere l'impugnatura al centro.
 - Posizionare lo stampo per clip x-net verticalmente. Scostamento max. consentito: 5°
 - Disporre lo stampo per clip x-net esattamente sopra il tubo in modo che questo si trovi nella cavità del piede dell'apparecchio.
 - Posare il tubo in modo orizzontale rispetto al pavimento.

7 Azionamento dello stampo per clip x-net

ATTENZIONE

Pericolo di lesioni!

- ▶ Non afferrare le aste tra il sistema di carica a molla e l'alloggiamento.
- ▶ Premere in basso l'impugnatura dello stampo per clip x-net con un movimento fino alla battuta di arresto. La clip è inserita.
- ▶ Tirare in alto l'impugnatura e sollevare lo stampo per clip dal pavimento.
- ▶ Inserire altre clip come descritto sopra.

Guida in caso di problemi

8 Problema

- La clip x-net non è inserita correttamente.

Eliminazione

ATTENZIONE

Pericolo di lesioni dovuto alle estremità della clip.

- ▶ Non rimuovere manualmente le clip non inserite correttamente dal pannello a clip x-net
- ▶ Rimuovere le clip non inserite correttamente con un'apposita pinza.

9 Problema

- Impossibile inserire clip nonostante la presenza di clip nel caricatore.

Eliminazione

ATTENZIONE

Pericolo di lesioni!

- ▶ Non afferrare le aste tra il sistema di carica a molla e l'alloggiamento.
- ▶ Non puntare la parte inferiore dello stampo per clip x-net verso persone.
- ▶ Espellere la clip da fissare con un movimento di azionamento dello stampo x-net sollevato.
 - Tirare in basso il gancio di trazione con una leggera pressione e agganciarlo.
 - Rimuovere tutte le clip allentate e il caricatore.
 - Tenere lo stampo per clip x-net con una mano sull'alloggiamento e con il pollice premere in basso l'estremità inferiore della leva di curvatura.
 - Sollevare la parte inferiore dello stampo a clip x-net e rivolgerlo in basso verso il pavimento.
 - Azionare lo stampo per clip x-net con l'altra mano. Tutte le clip presenti nell'apparecchio vengono espulse.
- ▶ Eseguire il controllo della funzionalità: armare il caricatore e inserire la clip x-net senza tubo sul pannello a clip x-net.

10 11 Problema

- Nelle aree marginali con ridotta altezza di ambiente non è possibile inserire clip.

Eliminazione

- Smontare l'impugnatura.
 - Svitare il dado SW13 esercitando una resistenza sulla superficie della chiave SW27.
 - Svitare l'impugnatura ruotando verso sinistra.
- Per l'azionamento cingere l'apparecchio nella parte superiore del tubo in alluminio.

Dopo lo smontaggio dell'impugnatura è possibile un posizionamento e un azionamento fino a un'altezza di ambiente di 66 cm. Grazie al sistema di carica a molla non è necessario tutto lo spazio per lo sgancio.

- Per un utilizzo a un'altezza normale montare di nuovo l'impugnatura.
 - Posizionare il disco dentato sotto il dado SW13.
 - Allineare l'impugnatura, avvitare e serrare con il dado.

Manutenzione e cura

- Non utilizzare detergenti aggressivi.
- Non utilizzare lubrificanti. L'apparecchio è dotato di una lubrificazione che non richiede manutenzione.

Pulizia esterna

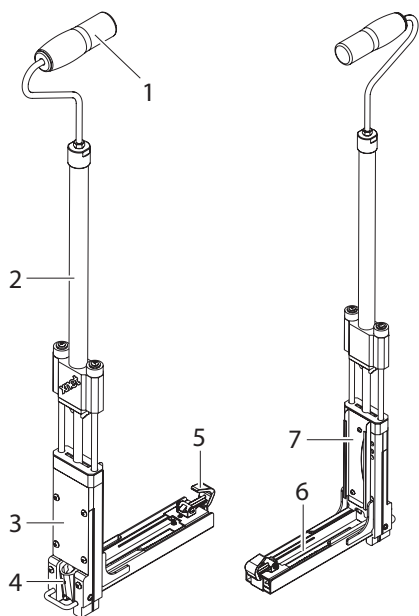
- In caso di necessità pulire con un panno asciutto lo stampo per clip x-net.
- In caso di necessità pulire l'impugnatura dello stampo per clip x-net con un panno bagnato facendo uso di un detergente delicato.

12 Rimozione di particelle di impurità all'interno dell'apparecchio

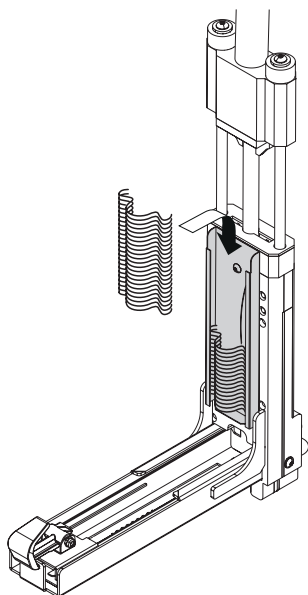
Una volta rimossa la piastra frontale è possibile pulire internamente l'apparecchio.

- Svitare le 4 viti ad incassatura esagonale SW3 della piastra frontale e rimuovere quest'ultima.
- Con un pennello pulito rimuovere le impurità evidenti e le particelle libere.
- Verificare la capacità di movimento di entrambi i chiavistelli.
- Posizionare nuovamente la piastra frontale e serrarla con le 4 viti ad incassatura esagonale SW3.

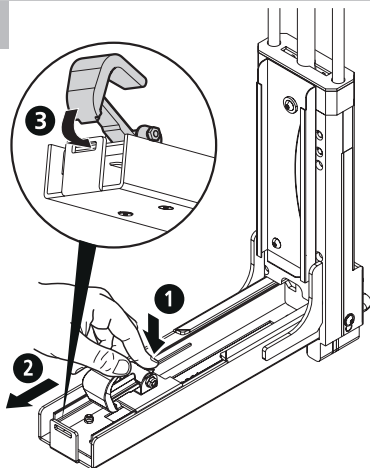
1



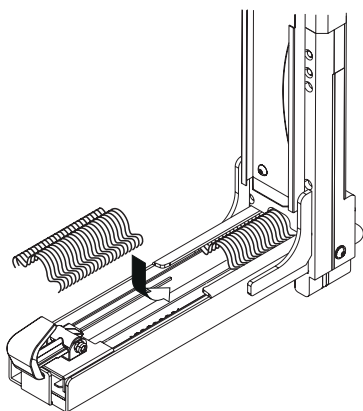
2



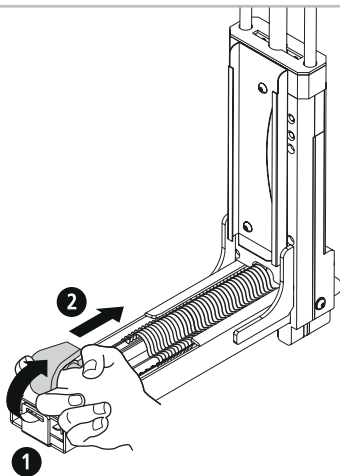
3



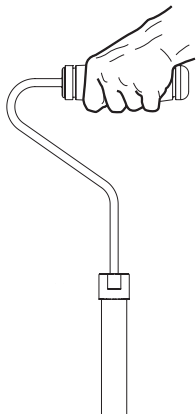
4



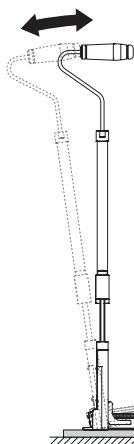
5



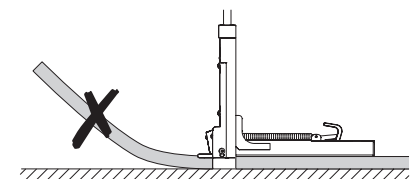
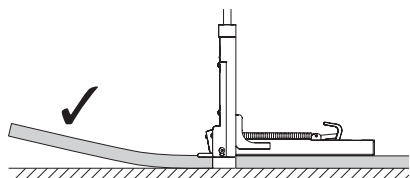
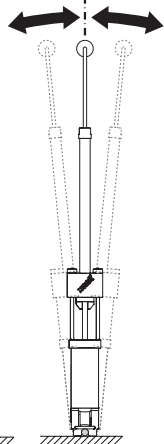
6



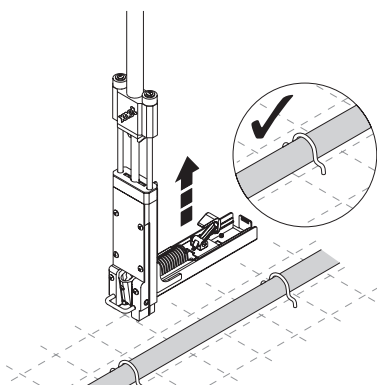
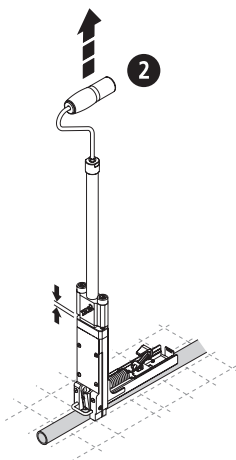
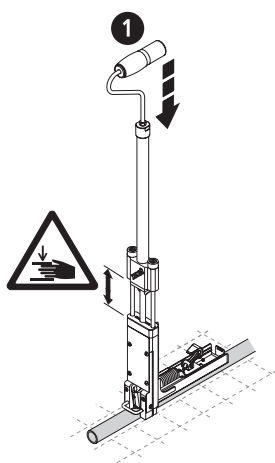
max. 5°



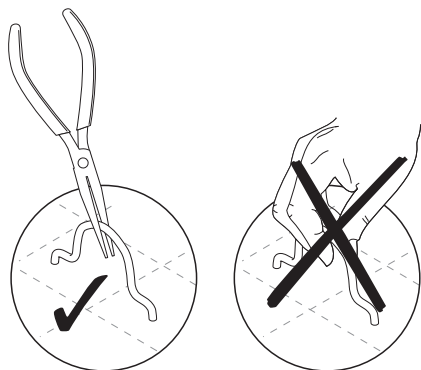
max. 5° max. 5°



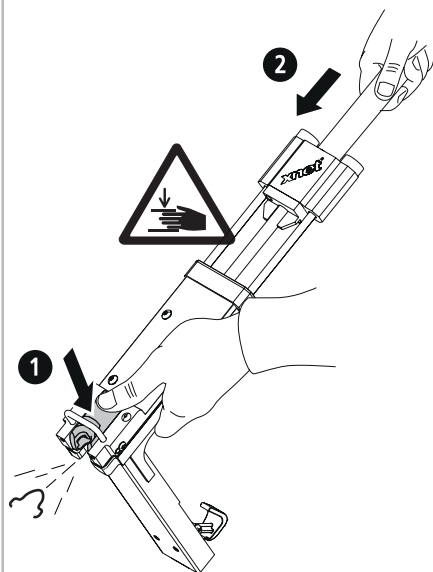
7



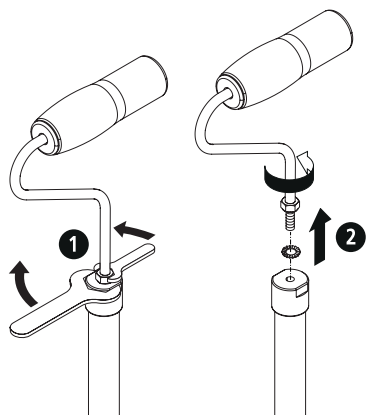
8



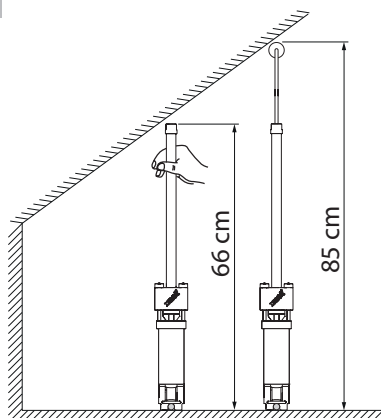
9



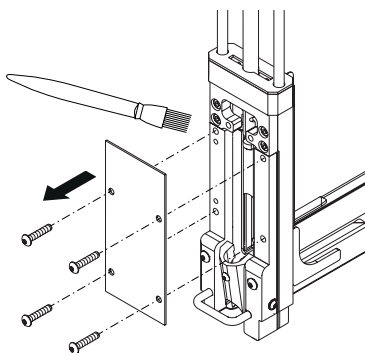
10



11



12



EG-Konformitätserklärung

Die Fa. Kermi GmbH
Pankofen-Bahnhof 1
D-94447 Plattling

erklärt hiermit, dass der

xnet C16 clip Former

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

Angewandte harmonisierte Normen (Auszug), deren Fundstellen im Amtsblatt der EU veröffentlicht worden sind:

EN ISO 12100-1
EN ISO 12100-2
EN ISO 14121
EN 349

Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Dokumentation:

Herr Thomas Götz

Pankofen, den 25.05.2012



Guido John, Bereichsleiter

EC conformity declaration

The company Kermi GmbH
Pankofen-Bahnhof 1
D-94447 Plattling

herewith declares that the

xnet C16 clip former

complies with the following applicable regulations:

Machine Directive 2006/42/EC

Applied harmonized standards (excerpt), the sources of which have been published in the Official Journal of the EU:

EN ISO 12100-1
EN ISO 12100-2
EN ISO 14121
EN 349

Company representative authorised to prepare the technical documentation:

Mr. Thomas Götz

Pankofen, den 25.05.2012



Guido John, Area Manager